

Unser Sprachangebot

Albanisch
Amharisch
Arabisch
Armenisch
Bosnisch
Bulgarisch
Chinesisch
Englisch
Französisch
Georgisch
Griechisch
Hindi
Igbo
Indonesisch
Italienisch
Kosovarisch
Kroatisch

Pidgin Englisch
Kurdisch/Kurmanji
(Nordkurdisch)
Kurdisch/Bahdini
Kurdisch/Sorani
(Zentralkurdisch)
Kurdisch/Zaza-
Gorani
(Nordwest-Iran)
Mazedonisch
Niederländisch
Paschtu
Persisch/Dari
(Afghanistan)
Persisch/Farsi
(Iran)

Polnisch
Portugiesisch
Punjabi
Rumänisch
Russisch
Serbisch
Slovenisch
Slowakisch
Somali
Spanisch
Tadjikisch
Tigre
Tigrinya
Tschetschnisch
Türkisch
Ukrainisch
Ungarisch
Urdu
Vietnamesisch
Yoruba

Wie wird man Teil des DoIma-Teams?

Sie haben Spaß an Sprachen und arbeiten gerne mit Menschen? Wir suchen sprachtalentierten Personen, die sich als Dolmetschende engagieren möchten.

Dringend gesucht werden Sprachen wie Somali, Tigrinya, Tigre, Amharisch, sowie Kurdisch, Bulgarisch, etc.

Für die Einsatzvermittlung durch DoIma setzen wir die Teilnahme an unserer Schulung voraus. Termine auf Rückfrage.

Interessiert? Bewerben Sie sich unter
bewerbung-dolma@marburg-biedenkopf.de

Fragen zu Auftragserteilung, Einsätzen oder Rechnungen?

Kreisausschuss Marburg-Biedenkopf

Fachbereich Integration und Arbeit

Büro für Integration

Koordinierungsstelle DoIma

Raiffeisenstraße 6, 35043 Marburg

Tel.: 06421 405-4181

Fax: 06421 405-4211

E-Mail: dolma@marburg-biedenkopf.de

Internet: www.lkmb.de/dolma

Servicezeiten: Montag – Freitag, 8:00 bis 12:00 Uhr

Fragen zu Bewerbung, Schulung und Konzept?

Kreisausschuss Marburg-Biedenkopf

Fachbereich Integration und Arbeit

Büro für Integration

Marktstr. 6, 35260 Stadtallendorf

Tel.: 06428 447-2216

E-Mail: bewerbung-dolma@marburg-biedenkopf.de

Internet: www.lkmb.de/dolma

Impressum

Herausgeber: Kreisausschuss Marburg-Biedenkopf
Im Lichtenholz 60, 35043 Marburg

Redaktion: FB InA, Büro für Integration

Bildnachweis: www.istockphoto.com

Stadtallendorf, Januar 2023

Kreisausschuss

Fachbereich Integration und Arbeit
Büro für Integration

LANDKREIS



MARBURG
BIEDENKOPF

DoIma

Marburg-Biedenkopf

DoIma

Dolmetscherservice
Marburg-Biedenkopf

Dolmetscherservice

für das Sozial-, Bildungs- und Gesundheitswesen im Landkreis Marburg-Biedenkopf

Was sind die Ziele von DolMa?

- Sprachliche Barrieren abbauen und gesellschaftliche Teilhabe fördern.
- Einen gerechten Zugang zu Gesundheitsversorgung, Bildung und sozialen Diensten ermöglichen.
- Die Basis für professionelle Kommunikation zwischen Hauptamtlichen und ihrer Klientel schaffen.



Wer dolmetscht für DolMa?

Rund 90 Dolmetschende übersetzen für Sie in 47 verschiedene Sprachen.

Es handelt sich dabei überwiegend um Muttersprachler*innen, die ihre Mehrsprachigkeit in Dolmetschsituationen zur Verfügung stellen. Die sorgfältig ausgewählten Laien-Dolmetschenden sind unparteiisch und unterliegen der Schweigepflicht.

Vor dem ersten Einsatz durchlaufen alle Dolmetschenden von DolMa eine Schulung und schließen diese mit einer Prüfung ab.

Wir bieten den Laien-Dolmetschenden fortlaufend Supervision und Weiterbildungen an, um den Spaß bei der Arbeit und die Qualität der Einsätze zu sichern.

Wichtig:

Wir führen keine vereidigten Dolmetschenden.

Wozu DolMa?

Sprachbarrieren können die alltägliche Verständigung erschweren, zu Missverständnissen führen oder eine Kommunikation sogar unmöglich machen.

Doch gerade in Kontexten wie

- **Kliniken,**
- **Arztpraxen,**
- **Schulen,**
- **Behörden**
und
- **Beratungsstellen**



benötigt man eine gemeinsame Kommunikationsbasis, um optimal auf die vorliegenden Bedürfnisse seiner Zielgruppe eingehen zu können und wichtige Informationen auszutauschen. DolMa bietet daher eine kostengünstige und zuverlässige Alternative, angepasst an Ihre Bedürfnisse.

Verstehen und Verstanden werden!

Was kostet ein DolMa-Einsatz?

Die Kosten setzen sich aus dem **Dolmetscherhonorar** und der **Fahrtkostenpauschale** zusammen:

Erste Stunde	30 €
Für weitere 20 Minuten je	10 €
Pauschalbetrag für Fahrtkosten je nach Entfernung	12 € bis 26 €

Wie kann ich DolMa nutzen?

Bitte bestellen Sie Dolmetschende ausschließlich über die **DolMa-Koordinierungsstelle**.

Nutzen Sie dafür das digitale Auftragsformular auf unserer Webseite (www.lkmb.de/dolma).

In dringenden Fällen können Sie auch telefonisch anfragen (06421 405-4181)

Unter Angabe folgender Daten:

- Name der Auftrag gebenden Institution
- Rechnungsanschrift des Kostenträgers (Kostenübernahme muss geklärt sein)
- Kontakt einer Ansprechperson (Telefonnummer und E-Mail-Adresse)
- Name oder Fallnummer der*s Klient*in/ Patient*in
- Datum und Uhrzeit des Einsatzes
- genaue Adresse des Einsatzortes (sowie ergänzende Informationen z.B. Station, Etage, Zi.)
- Herkunftsland und Sprache, ggf. Dialekt

Wichtig:

Bei direkter Vereinbarung von Folgeterminen mit Dolmetschenden melden Sie dies bitte unverzüglich der Koordinierungsstelle.

